



**TESTIMONIAL OF SEA SERVICE
(FOR A FISHING VESSEL CERTIFICATE OF SERVICE)**

**ATTESTATION DE SERVICE EN MER
(POUR BREVET DE SERVICE DE BÂTIMENT DE PÊCHE)**

- Certificate of service as master of a fishing vessel of less than 60 gross tonnage
Brevet de service de capitaine de bâtiment de pêche, jauge brute de moins de 60
- Certificate of service as watchkeeping mate of a fishing vessel of less than 24 metres in length overall
Brevet de service d'officier de pont de quart de bâtiment de pêche d'une longueur hors-tout de moins de 24 mètres

I certify that the following is a full and true statement of the sea service performed under my supervision by:
Je certifie que ce qui suit est un exposé complet et exact du service en mer effectué sous ma surveillance par :

Candidate name – Nom du candidat		Date of birth – Date de naissance (dd-mm-yyyy / jj-mm-aaaa)		CDN no. – N° de CDN
Name of vessel – Nom du bâtiment		Official no. – N° matricule	Gross tonnage Jauge brute	Length overall Longueur hors-tout
Name and address of vessel owner – Nom et adresse du propriétaire du bâtiment				
Employment start date Date de début d'emploi (dd-mm-yyyy / jj-mm-aaaa)	Employment end date Date de fin d'emploi (dd-mm-yyyy / jj-mm-aaaa)	Number of days underway Nombre de jours en mer	Number of hours in charge of the watch per day Nombre d'heures en charge du quart par jour	Onboard position – Poste occupé à bord Master – Capitaine <input type="checkbox"/> Officer in charge of the deck watch Officier chargé du quart à la passerelle <input type="checkbox"/>
Voyage classification – Classe de voyages		Indicate fishing zones – Précisez les zones de pêche		
Sheltered waters – Eaux abritées <input type="checkbox"/>				
Near coastal voyage, class 2 (voyages less than 25 miles from shore) Voyage à proximité du littoral, classe 2 (voyages à moins de 25 milles de la côte) <input type="checkbox"/>				
Near coastal voyage, class 1 (voyages more than 25 miles from shore) Voyage à proximité du littoral, classe 1 (voyages à plus de 25 milles de la côte) <input type="checkbox"/>				

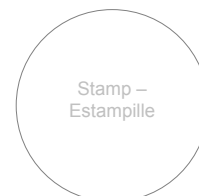
Print name of master or owner's authorized representative
Nom en lettres moulées du capitaine ou du représentant autorisé

Signature of master or owner's authorized representative
Signature du capitaine ou du représentant autorisé

Date (dd-mm-yyyy / jj-mm-aaaa)

Authenticated by – Authentifié par

Date (dd-mm-yyyy / jj-mm-aaaa)



The personal information provided on this form is collected under the authority of section 16 of the **Canada Shipping Act, 2001**. This information is collected for a Seafarer as proof of sea service acquired on board a vessel towards a certificate of service or a certificate of competency. The information is then used to issue a Canadian Maritime Document in order to comply with the **Canada Shipping Act, 2001** and the **Marine Personnel Regulations**. The personal information collected is described in Personal Information Bank entitled Seafarer's certificates and Documents (TC PPU 030). The information will be retained until the seafarer reaches the age of 100 years or two years after the department has been notified that the seafarer is deceased. The information will then be destroyed. Under the provisions of the **Privacy Act**, individuals have the right of access to, correction of and protection of their personal information. Instructions for obtaining your personal information are provided in Info Source, a copy of which is available in major public and academic libraries or online at: <http://www.infosource.gc.ca>

Les renseignements personnels consignés sur ce formulaire sont recueillis en vertu de l'article 16 de la **Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada**. Ces renseignements sont recueillis pour un marin en tant que preuve de service en mer accumulée à bord d'un bâtiment pour l'obtention d'un brevet de service ou un brevet de capacité. Les renseignements sont ensuite utilisés dans le cadre du processus de délivrance du document maritime canadien conformément à la **Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada** et au **Règlement sur le personnel maritime**. Les renseignements personnels recueillis sont consignés dans le fichier de renseignements personnels intitulé Documents et certificats des gens de mer (MTC PPU 030). Les renseignements seront conservés jusqu'à ce que le marin soit âgé de 100 ans ou deux ans après que le Ministère sera informé que le marin est décédé. Tous les renseignements seront ensuite détruits. En vertu des dispositions de la **Loi sur la protection des renseignements personnels**, les personnes ont le droit d'accéder à leurs renseignements personnels, les corriger et d'exiger que ces derniers soient protégés. Les directives pour faire une demande d'accès à des renseignements personnels sont fournies dans Info Source, dont un exemplaire peut être consulté dans toutes les principales bibliothèques publiques ou universitaires ou en ligne à l'adresse suivante : <http://www.infosource.gc.ca>